**December 2016**

**Dicembre 2016**

**Četrtek, 1. decembra, ob 20.00 – Kulturni dom Izola**

***Venerdì, 1 dicembre alle 20.00 – Casa di cultura Isola***

**RUSKI VEČER / *SERATA RUSSA***

CKŠP vabi na ruski večer, ki bo vključeval koncert Ansambla mladih solistov Nacionalnega akademskega orkestra narodnih inštrumentov Rusije N. P Osipova, razstavo ter pokušino ruskih kulinaričnih dobrot.

*CCSM vi invita alla serata russa, che include il concerto dei il gruppo di solisti dellOrchestra dellAccademia nazionale per gli instrumenti nazionali russi N. P. Osipova, una mostra e una degustazione dei cibi tipici russi.*

**Vstopnina / *Ingresso:* 10 € v predprodaji / *in prevendita*, 13 € na dan dogodka / *il giorno* *dello spettacolo***

*Org.:* CKŠP Izola */ CCSM Isola*

**Petek, 2. decembra, ob 17.00 – Park Pietro Coppo**

***Venerdì, 2 dicembre alle 17.00 – Parco Pietro Coppo***

**PRIŽGIMO PRAZNIČNE LUČI / *ACCENDIAMO LE LUCI DELLE FESTE***

**Tradicionalna prireditev/*Evento tradizionale***Nastopili bodo: Gledališče STEPS Izola, Plesnistudio L A I in mladi glasbeni talenti šole Cirque.

*Con l'intervento del Teatro STEPS di Isola, dello Studio di danza Lai e dei giovani talenti musicali della scuola Cirque.*

**Vabljeni, vstopnine ni. / *Vi aspettiamo, l'ingresso è libero.* Soorg*./Coorg.:* CKŠP Izola */ CCSM Isola***

**Petek, 2. decembra, ob 20.00 – Kulturni dom Izola**

***Venerdì, 2 dicembre alle 20.00 – Casa di cultura Isola* ISKRENA SPOVED / *SINCERA CONFESSIONE***

**Gledališka predstava/Spettacolo teatrale**

Bonifacij in Marija, dva prav posebna lika, ki sta zaznamovala kultno nadaljevanko Ena žlahtna štorija, se nam predstavljata v gledališki predstavi Iskrena spoved.

*Bonifacij e Marija, i due protagonisti speciali che hanno segnato la serie TV slovena intitolata Ena žlahtna štorija, si presenteranno nello spettacolo teatrale Iskrena spoved (Sincera confessione).*

**Vstopnina / *Ingresso:* 13 € v predprodaji / *in prevendita*, 15 € na dan dogodka / *il giorno* *dello spettacolo***

**Igrata** / ***Interpreti***: Milan Vodopivec in Maja Blagovič.Org.: CKŠP Izola */ CCSM Isola*

**Petek, 2. decembra, ob 21.00 – Hangar bar**

***Venerdì 2 dicembre alle 21.00 – Hangar bar***

**JOHN F. DOE – Koncert / *Concerto***

**Vstopnine ni. / *Ingresso libero.***

Org.: Hangar Bar

**Sobota, 3. decembra, ob 19.00 – Kulturni dom Izola**

***Sabato 3 dicembre, alle 19.00 – Casa di cultura Isola***

**VEČER POSVEČEN PESMI / *SERATA DEDICATA ALLA CANZONE***

**Koncert izolskih zborov ob Dnevu kulture**

***Concerto dei cori isolani nell'ambito della Giornata della cultura* Vabljeni, vstopnine ni. / *Vi aspettiamo, l'ingresso è libero.***

Soorg*./Coorg.****:*** OI JSKD Izola */ FPAC Isola,* CKŠP Izola */ CCSM Isola*

**Četrtek, 8. decembra, ob 19.00 – Galerija Alga**

***Giovedì 8 dicembre alle 19.00 – Galleria Alga***

**VDIH/IZDIH**

**INSPIRAZIONE/ESPIRAZIONE**

**Antonio Per – Otvoritev fotografske razstave / *Inaugurazione della mostra fotografica***

Kuratorka / *Curatrice*: **Nina Jesih**

Vinski pokrovitelj otvoritve je / *Brindisi sponsorizzato da:* Vinska klet / *Cantina* Franko Markovič.

Razstava bo na ogled ves mesec / *La mostra rimarrà allestita per tutto il mese.*

**Vabljeni, vstopnine ni. / *Vi aspettiamo, l'ingresso è libero.***

Org*.*: CKŠP Izola / *CCSM Isola*

**Petek, 9. decembra, ob 20.00 – Kulturni dom Izola**

***Venerdì, 9 dicembre alle 20.00 – Casa di cultura Isola***

**GORAN KRMAC KVARTET / *GORAN KRMAC QUARTETTO***

**Koncert / *Concerto***

**Vstopnina / *Ingresso:* 10 € v predprodaji / *in prevendita*, 13 € na dan dogodka / *il giorno* *dello spettacolo***

Org.: CKŠP Izola */ CCSM Isola*

**Petek, 9. decembra, ob 21.00 – Hangar bar**

***Venerdì 9 dicembre alle 21.00 – Hangar bar***

**MOONLIGHT SKY – Koncert / *Concerto***

**Vstopnine ni. / *Ingresso libero.***

Org.: Hangar Bar

**Sobota, 10. decembra, ob 21.00 – Hangar bar**

***Sabato 10 dicembre alle 21.00 – Hangar bar***

**BARBARI – Koncert / *Concerto***

**Vstopnina / *Ingresso:* 3 €**

Org.: Hangar Bar

**Nedelja, 11. decembra, ob 11.00 in 15.00 – Kulturni dom Izola**

***Domenica 11 dicembre alle 11.00 e alle 15.00 – Casa di cultura Isola* BALERIMIN BOŽIČEK / *IL BABBO NATALE DI BALERIMA* Plesna predstava/*Spettacolo di danza***

Org.: Balerima, JSKD OI Izola.

**Četrtek, 15. decembra, ob 18.00 – Sončna dvorana**

***Giovedì 15 dicembre alle 18.00 – Sala del sole***

**IZOLSKA LEGENDA**

**LEGGENDA ISOLANA**

**Otvoritev razstave slik učencev izolskih osnovnih šol /**

***Inaugurazione della mostra di dipinti degli alunni delle scuole elementari isolane***

Razstava bo na ogled do 8. 1. 2017. / *La mostra rimarrà allestita fino all' 8 gennaio 2017.*

**Vabljeni, vstopnine ni. / *Vi aspettiamo, l'ingresso è libero.***

Soorg./*Coorg.*: OI JSKD Izola/ *FPAC Isola,* CKŠP Izola */ CCSM Isola*

**Četrtek, 15. decembra, ob 20.00 – Hangar bar**

***Giovedì 15 dicembre alle 20.00 – Hangar bar***

**DAIKAIJU – Koncert / *Concerto* Vstopnina / *Ingresso:* 3 €**

Org.: Hangar Bar

**Petek, 16. decembra, ob 20.00 – Kulturni dom Izola**

***Venerdì, 16 dicembre alle 20.00 – Casa di cultura Isola***

**BENETKE / *VENEZIA***

**Gledališka predstava / *Spettacolo teatrale***

Gostuje**:** Cuker Teater Portorož

*Proposto da: Teatro Cuker Portorose*

**Vstopnina / *Ingresso:* 8 €**

Org.: CKŠP Izola */ CCSM Isola*

**Petek, 16. decembra, ob 21.00 – Hangar bar**

***Venerdì 16 dicembre alle 21.00 – Hangar bar***

**ELBOW STRIKE – Koncert / *Concerto***

**Vstopnine ni. / *Ingresso libero.***

Org.: Hangar Bar

**Sobota, 17. decembra, ob 20.00 – Kulturni dom Izola**

***Sabato 17 dicembre, alle 20.00 – Casa di cultura Isola* ROJSTVO / *LA NASCITA***

**Plesna predstava / *Spettacolo di danza***

Produkcija ***/*** *Produzione****:*** **KUD ERATO IZOLA** ***/ ACA ERATO ISOLA***

**Vstopnina / *Ingresso:* 7 €**

Soorg.*/Coorg.:* **KUD ERATO IZOLA** ***/*** ***ACA ERATO ISOLA,*** **CKŠP Izola** ***/*** ***CCSM Isola,***

**OI JSKD Izola */* *FPAC Isola***

**Nedelja, 18. decembra, ob 17.00 – Kulturni dom Izola**

***Domenica 18 dicembre alle 17.00 – Casa di cultura Isola***

**V PRIČAKOVANJU BOŽIČA / *ASPETTANDO NATALE***

**Vstopnine ni. / *Ingresso libero.***

Org.: SI Dante Alighieri Izola */ CI Dante Alighieri Isola.*

**Sreda, 21. decembra, ob 21.00 – Hangar bar**

***Mercoledì 15 dicembre alle 21.00 – Hangar bar***

**NED O'MILLICK – Koncert / *Concerto***

**Vstopnina / *Ingresso:* 3 €**

Org.: Hangar Bar

**Petek, 23. decembra, ob 21.00 – Hangar bar**

***Venerdì 23 dicembre alle 21.00 – Hangar bar***

**PIZZA CONNECTION – Koncert / *Concerto***

**Vstopnina / *Ingresso:* 3 €**

Org.: Hangar Bar

**Petek, 23. decembra, ob 19.00 – Večnamenska dvorana OŠ Livade**

***Venerdì 23 dicembre alle 19.00 – Sala polifunzinale SE Livade***

**PIHALNI ORKESTER IZOLA / *ORCHESTRA A FIATI ISOLA***

Koncert ob dnevu samostojnosti in enotnosti / *Concerto in occasione della Giornata* *dell'indipendenza e dell'Unità*

**Vabljeni, vstopnine ni. */* *Vi aspettiamo, l'ingresso è libero.***

Soorg.*/Coorg.:* **Pihalni orkester Izola** ***/*** ***Orchestra di fiati Isola,*** **CKŠP Izola** ***/*** ***CCSM Isola,***

**OI JSKD Izola */* *FPAC Isola,* Občina Izola */ Comune di Isola***

**Sobota, 24. decembra, ob 11.00 – Plac Izolanov**

***Sabato 24 dicembre alle 11.00 – Posto degli Isolani***

**LEPI ČASI / *BEI TEMPI***

***Milan Obradovič Karp***

**Otvoritev razstave / *Inaugurazione della mostra***

Razstava bo na ogled ves mesec / La mostra rimarrà allestita per tutto il mese. Vstopnine ni. */* *Ingresso libero.*

**Sobota, 24. decembra, ob 21.00 – Hangar bar**

***Sabato 24 dicembre alle 21.00 – Hangar bar***

**YOU KNOW THE DRILL RAP SESSIONS – OBALA CLASSICS Koncert / *Concerto***

**Vstopnina / *Ingresso:* 5 €**

Org.: Hangar Bar

VESELI DECEMBER / L'ALLEGRO DICEMBRE

BOŽIČNI PROGRAM / PROGRAMMA NATALIZIO

Park/Parco Pietro Coppo, vsak dan ob/ ogni giorno alle 17.00 17. 12. 2016

**Lutkovna predstava »Zvezdica zaspanka« Mladi glasbeni talenti Glasbene šole Cirque, Plesni studio L A I, Plesni studio Petra.**

**Spettacolo di burattini »Zvezdica zaspanka«, esibizione dei giovani talenti musicali della Scuola Cirque, dello Studio di danza L A I e dello Studio di danza Petra.**

18. 12. 2016

**Predstava Gledališča STEPS in Mladi glasbeni talenti Glasbene šole Cirque, Balerima Spettacolo del Teatro STEPS e l'esibizione dei giovani talenti musicali della Scuola Cirque, Balerima**

19. 12. 2016

Predstavitev NAJ-NAJ S PESMIJO / Presentazione del PIU / PIU CON LA CANZONE

**Otroški pevski zbori OŠ Livade / Coro giovanile della SE Livade Vokalna skupina Tamariska / Gruppo vocale Tamariska**

**Plesni studio Petra / Studio di danza Petra**

20. 12. 2016

Predstavitev NAJ-NAJ S PESMIJO / Presentazione del PIU / PIU CON LA CANZONE:

**Otroški pevski zbori OS Vojke Šmuc / Cori giovanile della SE Vojka Šmuc ŽePZ »Sinji galeb« Društva upokojencev Izola** /Coro femminile **»Sinji galeb« dell'Associazione dei penstionati**

21. 12. 2016

Predstavitev NAJ-NAJ S PESMIJO / Presentazione del PIU / PIU CON LA CANZONE:

**Otroški pevski zbor OŠ Dante Alighieri / Coro giovanile della SE Dante Alighieri Otroški pevski zbor vrtca L'acquila / Coro dei bambini dell'asilo L'acquila MePZ Haliaetum / Coro maschile Haliaetum**

22. 12. 2016

Predstavitev NAJ-NAJ S PESMIJO / Presentazione del PIU / PIU CON LA CANZONE:

**Nastop otrok vrtca Mavrica Izola / Esibizione dei bambini dell'Asilo**

**ŽePZ KD Korte in MoPZ Izola / Coro femminile KD Korte e il Coro maschile Isola**

23.12.2016

Predstavitev NAJ-NAJ S PESMIJO / Presentazione del PIU / PIU CON LA CANZONE:

**MoPZ Delfin / Coro maschile Delfin ŽePS Morje / Gruppo vocale Morje**

24. 12. 2016

**Koncert Kvartet 7 plus / Concerto del Quartetto 7 Plus**

**NOVOLETNI PROGRAM** /PROGRAMMA DI CAPODANNO-Manziolijev trg,Verdijeva ulica, Ljubljanska ulica / Piazza Manzioli, Via Giuseppe Verdi e Via Lubiana

26. 12. 2016

**Veseli december in začetek Decembrske zmrzali / L'allegro dicembre e l'inizio del festival DECEMBRSKA ZMRZAL**

17.00 - Novoletna tombola / Tombola di Capodanno

18.30 - Koncert osnovnošolskih rokerskih skupin / Concerto dei gruppi rock delle scuole elementari

27. 12. 2016

17.00 - Duo Pingo – glasbena animacija / animazione musicale 18.30 - Ikebana

28. 12. 2016

17.00 – Čarodej / Mago Roman Frelih 18.30 - Turn on Irish in/e Ivo Tul blues band

29. 12. 2016

17.00 – Praznična mineštra (Gledališče KUKUC) / Minestra natalizia (Teatro KUKUC) 18.30 – Sottomayor in/e DRILL

30. 12. 2016

17.00 – Teater Cizamo in Prihod Dedka Mraza / Teatro Cizamo e l'arrivo di Babbo Natale 18.30 - Gregor Stremecki in/e Bilbi

Sobota, 31.12., od 22.00 do 02.00 - Manziolijev trg

*Sabato, 31.12., dalle 22.00 alle 02.00 - Piazza Manzioli*

Tradicionalna prireditev / *Evento Tradizionale*

**SILVESTROVANJE / *VEGLIONE DI CAPODANNO***

Nastopajo/*Si esibiranno*

Trobilni ansambel Izola in/*e* Ne me jugat

Soorg./*Coorg.*: CKŠP Izola / *CCSM Isola*, OI JSKD Izola/ *FPAC Isola,* tednik Mandrač / settimanale Mandrač, Društvo Izolani / Associazione Izolani, Občina Izola / Comune di Isola

**Art kino ODEON Izola / Cinema d'Essai ODEON Isola**

**CIKLI / CICLI**

1. Cikel ruskega filma / Ciclo del cinema russo: Večeri na pristavi blizu Dikanjke / Veglie alla fattoria presso Dikan'ka
2. Cikel italijanskega filma / Ciclo del cinema italiano: Suburra / Suburra
3. Slovenska retrospektiva / Retrospettiva filmica slovena: Moj narobe svet - Ježek / Il mio mondo alla rovescia - Ježek

**PONEDELJKI ZA ZAMUDNIKE / I LUNEDÌ PER I RITARDATARI**

1. Slavno neslavna Florence / Florence Foster Jenkins
2. Ustava Republike Hrvaške / La Costituzione della Repubblica di Croazia

**KINO VETRNICA / CINEMA GIRANDOLA**

1. Troli / Trolls
2. Vaiana: iskanje bajeslovnega otoka / Vaiana e il viaggio in Oceania

**-----------------------------------------------------------------------------------------**

**PR’ HOSTAR**

1h 35 min, Slovenija/Slovenia, 2016

Režija/Regia: Luka Marčetić

Igrajo/Cast:  [Dejan Krupić,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/dejan-krupic/)  [Goran Hrvaćanin,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/goran-hrvacanin/)  [Igor Kešina,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/igor-kesina/)  [Miha Brajnik,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/miha-brajnik/)  [Mateja Terseglav](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/mateja-terseglav/),  [Aljoša Armuš,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/aljosa-armus/)  [Haris Raković,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/haris-rakovic/)  [Mario Ćulibrk,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/mario-culibrk/)  [Luka Marčetić,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/luka-marcetic/)  [Niko Zagode,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/niko-zagode/)  [Yuliya Molina,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/yuliya-molina/)  [Mir](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/miri-bolte/)i  [Bolte,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/miri-bolte/)  [Uroš Albert,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/uros-albert/)  [Jože Robežni](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/joze-robeznik/)k

Gorenjska komičnost, predstavljena na najboljši možni način. Vabljeni na ogled najbolj gledanega slovenskega filma v letu 2016.

La comicità tipica della Gorenjska, presentata nel migliore dei modi. Non perdetevi il film sloveno più visto del 2016.

**KOLONIJA / COLONIA Colonia**

1h 50 min, Nemčija, Luksemburg, Francija / Germania, Lussemburgo, Francia, 2015

Režija/Regia: Florian Gallenberger.

Igrajo/Cast: Emma Watson, Daniel Bruhl, Michael Nyqvist.

Filmska upodobitev resnične zgodbe o zloglasnem kraju v Čilu, kjer so se v v polpretekli zgodovine dogajale grozote nad ljudmi.

Film basato su fatti realmente accaduti nella famigerata località del Cile dove in tempi non tanto lontani la gente veniva sottoposta a sevizie e orrori di ogni genere.

**GLEJ IN SE ČUDI: SANJARJENJE O POVEZANEM SVETU / LO AND BEHOLD – INTERNET: IL FUTURO È OGGI**

**Lo and Behold: Reveries of the Connected World**

1h 38 min, ZDA / Stati Uniti, 2016

Režija/Regia: Werner Herzog.

Nastopajo / Con l’intervento di: Bob Kahn, Elon Musk, Sebastian Thrun, Ted Nelson, Lawrence Krauss, Kevin Mitnick

Zadnji dokumentarni film priznanega režiserja Wernerja Herzoga, v katerem se loti tematike povezanosti prek medmrežja in socialnih omrežij.

Nel suo nuovo documentario il famoso regista Werner Herzog affronta il tema dell’internet e delle reti sociali e sulla loro capacità di collegarci.

**POJDI Z MANO** / **COME ALONG**

**Come Along**

1h 23 min, Slovenija/Slovenia, 2016

Režija/Regia: Igor Šterk.

Igrajo/Cast: Ivan Vastl (Manc), Matija David Brodnik (Špurč), Mak Tepšić (Oto), Ronja Matijevec Jerman (Mina)

Najbolj sveži slovenski mladinski film, ki je že prevzel občinstvo na minulem Festivalu slovenskega filma, prihaja v Odeon. Topla in napeta zgodba o odraščanju, ljubezni, prijateljstvu in junaštvu, ki nam na izviren način postavlja vprašanje, kaj se zgodi, ko v današnjem svetu odpove tehnologija.

Arriva all’Odeon il più recente film sloveno per giovani che si è già guadagnato le simpatie del pubblico all’ultima edizione del Festival del cinema sloveno. L’emozionante storia sulla crescita, l’amore, l’amicizia e il coraggio offre una riflessione originale sulle situazioni in cui non è possibile contare sulle tecnologie contemporanee.

**ZAVEZNIKA / ALIED – UN'OMBRA NASCOSTA**

**Allied**

2h 4 min, ZDA / Stati Uniti, 2016

Režija/Regia: Robert Zemeckis.

Igrajo/Cast:  [Brad Pitt,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/brad-pitt/)  [Marion Cotillard,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/marion-cotillard/)  [Jared Harris,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/jared-harris/)  [Lizzy Caplan,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/lizzy-caplan/)  [Simon McBurney,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/simon-mcburney/)  [Danie](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/daniel-betts/)l  [Betts,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/daniel-betts/)  [Camille Cottin,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/camille-cottin/)  [August Diehl,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/august-diehl/)  [Matthew Good](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/matthew-goode/)e

Brad Pitt in Marion Cottilard v še eni estetsko dovršeni vojni drami.

Brad Pitt e Marion Cottilard in un altro film bellico, esteticamente perfetto.

**LJUBEZEN IN PRIJATELJSTVO / AMORE E INGANNI**

**Love & Friendship**

1h 32 min, Irska, Nizozemska, Francija, ZDA / Irlanda, Paesi Bassi, Francia, Stati Uniti, 2016

Režija/Regia: Whit Stillman.

Igrajo/Cast: Kate Beckinsale, Chloë Sevigny, Xavier Samuel, Stephen Fry.

Nabrita komedija, ki pokuka pod kopreno uglajene omike poznega 18. stoletja. Jane Austen, kot je še niste videli.

Una commedia briosa che ha il coraggio di sbirciare dietro i modi educati della buona società del tardo Settecento. Jane Austen come non l’avete mai vista prima.

**NOČ KRATKIH FILMOV / LA NOTTE DEI CORTOMETRAGGI**

1h 12 min, Slovenija / Slovenia, 2016

Predvajali bomo jagodni izbor kratkometražcev z 19. FSF-ja.

Proiezione dei migliori cortometraggi presentati alla XIX edizione del Festival del cinema sloveno.

Seznam kratkih filmov:

Elenco dei cortometraggi in programma: **Meje**, Damjan Kozole, 2016, 10'

**2045**, Maja Prelog/Blaž Murn, 2016, 8'30''

**Vsi smo tu že od nekda**j, Peter Cerovšek/Matevž Jerman/Neža Grum, 2015, 12'39'' **Srečno, Orlo!**, Sara Kern, 2016, 14'15''

**Selitev**, Žiga Virc, 2016, 14'06''

**Dober tek, življenje!**, Urška Djukić, 2016, 14'26''

**PRIHOD / ARRIVAL**

**Arrival**

1h 56 min, ZDA / Stati Uniti, 2016

Režija/Regia: Dennis Villeneuve.

Igrajo/Cast:  [Amy Adams,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/amy-adams/)  [Jeremy Renner,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/jeremy-renner/)  [Forest Whitaker,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/forest-whitaker/)  [Michael Stuhlbarg,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/michael-stuhlbarg/)  [Tzi Ma,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/tzi-ma/)  [Mar](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/mark-obrien/)k  [O'Brien,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/mark-obrien/)  [Nathaly Thibault,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/nathaly-thibault/)  [Joe Cobden,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/joe-cobden/)  [Pat Kiely,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/pat-kiely/)  [Russell Yuen,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/russell-yuen/)  [Julia Scarlett Dan,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/julia-scarlett-dan/)  [Abigai](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/abigail-pniowsky/)l  [Pniowsky,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/abigail-pniowsky/)  [Andrew Shave](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/andrew-shaver/)r

Zgodba se, v najnovejšem znanstveno-fantastičnegem trilerju z Amy Adams, vrti okoli prihoda Nezemljanov in našega prva stika z njimi.

Thriller di fantascienza sull’arrivo degli Extraterrestri e sul nostro primo contatto con loro.

**MAGIČNE ŽIVALI / ANIMALI FANTASTICI E DOVE TROVARLI**

**Fantastic Beasts and Where to Find Them**

2h 20 min, Velika Britanija, ZDA / Gran Bretagna, Stati Uniti, 2016

Režija/Regia: David Yates.

Igrajo/Cast:  [Eddie Redmayne,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/eddie-redmayne/)  [Katherine Waterston,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/katherine-waterston/)  [Dan Fogler,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/dan-fogler/)  [Alison Sudol,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/alison-sudol/)  [Ezra Miller](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/ezra-miller/),  [Samantha Morton,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/samantha-morton/)  [Jon Voight,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/jon-voight/)  [Ron Perlman,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/ron-perlman/)  [Carmen Ejogo,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/carmen-ejogo/)  [Colin Farrel](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/colin-farrell/)l

J. K. Rowling ostaja zvesta čarovnijam, vendar nas tokrat popelje v nove pravljične dogodivščine, kjer mladi čarovnik Newt lovi magična bitja, da bi obvaroval naš svet.

J. K. Rowling rimane fedele al tema della magia: questa volta però ci racconta le avventure del giovane mago Newt che, per salvare il mondo, da la caccia a delle creature fantastiche.

**PATERSON / PATERSON**

**Paterson**

1h 53 min, ZDA, Francija, Nemčija / Stati Uniti, Francia, Germania, 2016

Režija/Regia: Jim Jarmusch.

Igrajo/Cast:  [Adam Driver,](http://www.imdb.com/name/nm3485845?ref_=tt_ov_st_sm)  [Golshifteh Farahani,](http://www.imdb.com/name/nm0267042?ref_=tt_ov_st_sm)  [Helen-Jean Arthu](http://www.imdb.com/name/nm4291583?ref_=tt_ov_st_sm)r

Nežna poetična komična drama posvečena umetniškim dušam, podpisana Jim Jarmusch. Un film comico delicato e poetico firmato Jim Jarmusch, dedicato a tutte le anime artistiche.

**UJETA / SHUT IN**

**Shut In**

1h 31 min, Francija, Kanada, ZDA / Francia, Canada, Stati Uniti, 2016

Režija/Regia: Farren Blackburn.

Igrajo/Cast:  [Naomi Watts,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/naomi-watts/)  [Jacob Tremblay,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/jacob-tremblay/)  [Oliver Platt,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/oliver-platt/)  [David Cubitt,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/david-cubitt/)  [Charlie Heaton,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/charlie-heaton/)  [Crysta](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/crystal-balint/)l  [Balint,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/crystal-balint/)  [Tim Post,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/tim-post/)  [Ellen David,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/ellen-david/)  [Clementine Poidatz,](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/clementine-poidatz/)  [Alex Braunstei](http://www.kolosej.si/filmi/oseba/alex-braunstein/)n

Dom je lahko tudi naše največja kletka.

La casa può anche essere la nostra peggior gabbia.

**PONEDELJKI ZA ZAMUDNIKE / I LUNEDÌ PER I RITARDATARI**

**Slavno neslavna Florence / Florence Foster Jenkins**

2h, ZDA / Stati Uniti, 2016

**Ustava Republike Hrvaške / La Costituzione della Repubblica di Croazia**

2h 14 min, Nemčija, ZDA, Francija / Germania, Stati Uniti, Francia, 2016

**KINO VETRNICA / CINEMA GIRANDOLA**

**TROLI / TROLLS**

**Trolls**

1h 32 min, ZDA / Stati Uniti, 2016 sinhronizirano / doppiato (in sloveno)

Režija/Regia: Mike Mitchell, Walt Dohrn.

Glas so posodili / Voci: Katarina Bordner, Klemen Bunderla, Glorija Forjan, Uroš Buh, Miha Rodman, Miroslava Berginc, Saša Pavlin Stošić, Marjan Bunič, Mmbrož Kvartič, Jernej Kuntner, Srdjan Milovanović, Lija Pečnikar in drugi.

Filmska verzija dogodivščin vsem znanih pisanih razigrančkov.

Versione filmica delle avventure dei famosi coloratissimi esserini.

**VAIANA: ISKANJE BAJESLOVNEGA OTOKA / VAIANA E IL VIAGGIO IN OCEANIA Moana**

1h 43 min, ZDA / Stati Uniti, 2016 sinhronizirano / doppiato (in sloveno)

Režija/Regia: Ron Clements, John Musker.

Glas so posodili/ Voci: Katja Ajster, Rok Kunaver, Vesna Jevnikar, Primož Pirnat, Tanja Ribič in Marjan Bunič.

Fantastična zgodba, postavljena v enkratne kotičke Polinezije, nas vodi v številne avanture in nevarne spopade, da lahko junaka zgodbe izpolnita svoje poslanstvo do prednikov.

Il fantastico racconto ambientato nella magnifica Polinesia narra le avventure e le battaglie dei due protagonisti nel loro tentativo di saldare il debito nei confronti degli antenati.

**CIKLI / CICLI**

1. **Cikel ruskega filma / Ciclo del cinema russo**

**VEČERI NA PRISTAVI BLIZU DIKANJKE / VEGLIE ALLA FATTORIA PRESSO DIKAN'KA Vechera na khutore bliz Dikanki**

1h 9 min, Rusija/Russia, 1961

Režija/Regia: Aleksandr Rou.

Igrajo/Cast:  [Aleksandr Khvylya,](http://www.imdb.com/name/nm0404832?ref_=tt_ov_st_sm)  [L. Myznikova,](http://www.imdb.com/name/nm0617214?ref_=tt_ov_st_sm)  [Yuri Tavro](http://www.imdb.com/name/nm0851793?ref_=tt_ov_st_sm)v

Ekranizacija povesti N. V. Gogolja nam prikazuje pristno ukrajinsko vas v času carjevanja Ekaterine Velike.

L’adattamento cinematografico dell’omonimo racconto di N. V. Gogol’ narra la storia di un tipico villaggio ucraino ai tempi dell’imperatrice Caterina la Grande.

**B) Cikel italijanskega filma / Ciclo del cinema italiano**

**SUBURRA / SUBURRA**

2h 10 min, Italija/Italia, 2015

Režija/Regia: Stefano Sollima.

Igrajo/Cast: Greta Scarano, Pierfrancesco Favino, Jean-Hugues Anglade

Suburra, italijanski neo-noir triler, pripoveduje o vezeh med organiziranim kriminalom in politiko v Rimu leta 2011.

Suburra è un thriller italiano neo-noir che parla dei legami tra il crimine organizzato e la politica a Roma nel 2011.

**C) Slovenska retrospektiva / Retrospettiva filmica slovena:**

**MOJ NAROBE SVET - JEŽEK / IL MIO MONDO ALLA ROVESCIA - JEŽEK**

1h 50 min, Slovenija/Slovenia, 1986

Režija/Regia: Petra Seliškar.

V dokumentarnem filmu različni izvajalci v svojem edinstvenem slogu izvajajo satirične pesmi Franeta Milčinskega – Ježka.

In questo documentario diversi musicisti interpretano, ciascuno nel suo caratteristico modo, le canzoni satiriche di Frane Milčinski – Ježek.